



# Erstmusterprüfbericht Deckblatt für Lieferanten

## First sample test report cover sheet for suppliers

Lieferant   Supplier		Hersteller   Manufacturer	
<b>Tel.</b>		<b>Tel.</b>	
<b>E-Mail</b>		<b>E-Mail</b>	
<b>Lieferantnr.</b>   Supplier no.		<b>Nachbemusterungsnummer</b>   Subsequent sampling inspection	
<b>PFISTERER Materialnr.</b>   Material no.		<b>Nachbemusterung zu EMPB Nr.</b>   According to EMPB number	
<b>Zeichnungsnr.</b>   Drawing no.		<b>Prüfberichts-Nr. sonstige Muster</b>   Insp. report no. further samples	
<b>Stand; Datum</b>   Status; Date		<b>Maßprüfung</b>   Dimensional inspection	
<b>PFISTERER Materialnr.</b>   Material no.		<b>Funktionsprüfung</b>   Functional inspection	
<b>Benennung</b>   Designation		<b>Sichtprüfung</b>   Visual inspection	
<b>Bestellnr.</b>   Order no.		<b>Attributivprüfung</b>   Attributive inspection	
<b>Bestelldatum</b>   Date of order		<b>Grund der Bemusterung</b>   Reason for sample inspection	
<b>Lieferscheinnr.</b>   Delivery no.		<b>Neuteil</b>   New modification	
<b>Lieferdatum</b>   Delivery date		<b>Produktänderung</b>   Product change	
<b>Liefermenge</b>   Delivery quantity		<b>Produktionsverlagerung</b>   Product dislocation	
<b>Chargenr.</b>   Batch no.		<b>Änderung von Produktionsverf.</b>   Production process modif.	
<b>Mustergewicht</b>   Sample weight		<b>Längeres AussetzenFertigung</b>   Extended intermission of production	
<b>Zertifikat</b>   Certificate	Ja   Yes    Nein   No	<b>Neuer Untertierlieferant</b>   New sub supplier	
Wir bestätigen, dass die vorgestellten Erstmuster ausschließlich mit den für die Serienfertigung vorgesehenen Einrichtungen und Verfahren unter den zugehörigen Randbedingungen gefertigt wurden. Uns ist bekannt, dass eine Freigabe aufgrund der Erstmusterprüfung uns nicht von der Verantwortung entbindet, nach den jeweils gültigen Spezifikationen zu liefern.		<b>Bemerkung</b>   Comment	
We confirm the production of the introduced first samples according to the provided establishments and procedures for mass production within the associated general conditions. We are fully aware of the fact that the publishing of the initial sample inspection report does not lift our obligation to deliver to the agreed specifications.		<b>Name</b>   Name	
		<b>Abteilung</b>   Department	
		<b>Tel.</b>   Tel.	
		<b>Datum</b>   Date	
		<b>Unterschrift</b>   Signature	
<b>Entscheidung</b>   Decision			
<b>Bemerkung</b>   Comment		<b>Frei</b>   Approved	
		<b>Frei mit Auflagen</b>   Approved with conditions	
		<b>Abgelehnt</b>   Rejected	
		<b>Abgelehnt, mit Maßnahmen verbaubar</b>   Rejected installation possible with measures	
		<b>Abgelehnt, neue Muster erforderlich</b>   Rejected, new samples required	
<b>Maß</b>   Dimension			
<b>Funktion</b>   Function			
<b>Werkstoff</b>   Material			
<b>Sichtprüfung</b>   Visual inspection			
<b>Kontaminationsprüfung</b>   Contamination inspection			
<b>Gesamtentscheid</b>   Overall decision			
<b>Name</b>   Name			
<b>Abteilung</b>   Department			
<b>Tel.</b>   Tel.		<b>E-Mail</b>   E-Mail	
<b>Datum</b>   Date		<b>Unterschrift</b>   Signature	

Document-ID: GRP-FO-S2-401-DE EN | Erstmusterprüfbericht Deckblatt für Lieferanten | First sample test report cover sheet for suppliers